CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE Ex

Ex CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE

Certificado: NCC 19.0009 U - 1
Certificate:

Revisão nº.: 5
Revision No.:

Data de emissão Inicial: 22/03/2019
Initial issue date:

Data de Validade: 11/02/2028
Expiration date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Detentor da tecnologia:
Technology owner:
Rose Systemtechnik GmbH
Erbeweg 13-15, D-32457, Porta Westfalica, Alemanha.

Solicitante
Applicant
Dewertokin do Brasil Ltda.
Av. Professor Alceu Maynard Araújo, 185 – Térreo, Vila Cruzeiro - São Paulo, SP – CEP: 04.726-160.
CNPJ: 00.536.986/0001-19.

Fabricante
Manufacturer
Rose Systemtechnik GmbH
Erbeweg 13-15, D-32457, Porta Westfalica, Alemanha.

Produto
Product
Invólucro vazio 26.******

Tipo principal de proteção:
Main type of protection:
e, t

Marcação:
Marking:
Ex eb IIC Gb
Ex tb IIIC Db
IP66W
(- 55 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 127 °C) Vedação de silicone
(- 40 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 100 °C) Vedação de HF
(- 40 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 100 °C) Espuma-PU
(- 20 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 85 °C) Vedação CR
(- 20 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 100 °C) Janela de inspeção de vidro
(- 50 °C ≤ T_{AMB} ≤ + 100 °C) Janela-PC, condutor
(* °C ≤ T_{AMB} ≤ + 105 °C) Involucro Ex-PF, Involucro Ex-Mini-Polyglas e Involucro Ex-Polyglas
* A temperatura mínima depende da vedação utilizada

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

ISAIAS TEIXEIRA DO CARMO JUNIOR:35136947845
Assinado de forma digital por ISAIAS TEIXEIRA DO CARMO JUNIOR:35136947845

Isaias Teixeira do Carmo Júnior
Gerente de Operações
Operations Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.
Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21st, 2022.

Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado sob o n.º 0034 pela CGCRE - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate may only be reproduced in full. This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body. This certificate of conformity was issued by a product certification body accredited under No. 0034 by CGCRE

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.
This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.
Acesse o site oficial do INMETRO para verificar a autenticidade do certificado através do QR Code:
Access the official INMETRO website to verify the authenticity of the certificate by scanning the QR Code:

ABNT NBR ISO/IEC 17065
OCP 0034

NCC a Bureau Veritas Company

NCC Certificações do Brasil Ltda - CNPJ nº 16.587.151/0001-28
Av. Orosimbo Maia, 360, Campinas, SP - CEP 13010-211
WWW.NCCGROUP.COM.BR

Certificado/Certificate

CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE Ex

Ex CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE

Certificado: NCC 19.0009 U - 1
Certificate:

Revisão nº.: 5
Revision No.:

Data de emissão Inicial: 22/03/2019
Initial issue date:

Data de Validade: 11/02/2028
Expiration date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Responsável pelo Tratamento de Reclamações:
Complaint Handling responsible:

Dewertokin do Brasil Ltda.
Av. Professor Alceu Maynard Araújo, 185 – Térreo, Vila Cruzeiro - São Paulo, SP – CEP: 04.726-160 / CNPJ: 00.536.986/0001-19.

NORMAS / *STANDARDS:*

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:
The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão corrigida em 2024	Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão corrigida em 2022	Atmosferas Explosivas – Parte 7: Proteção de equipamentos por segurança aumentada “e”.
ABNT NBR IEC 60079-31:2022 Versão corrigida em 2023	Atmosferas Explosivas – Parte 31: Proteção de equipamentos contra ignição de poeira por invólucros “t”.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa. Este certificado não indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.
The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.
This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO / *TEST REPORTS:*

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:
Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:

Relatório(s) de ensaio(s)
Test(s) report(s)

Identificação *Identification*	**Laboratório** *Laboratory*	**Emissão** *Emission*
DE/PTB/ExTR08.0007/00	PTB	28/04/2008
DE/PTB/ExTR08.0007/01	PTB	24/10/2008
DE/PTB/ExTR08.0007/02	PTB	13/08/2009
DE/PTB/ExTR08.0007/03	PTB	12/03/2012
DE/PTB/ExTR08.0007/04	PTB	07/09/2016

RELATÓRIO DE AUDITORIA / RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO DA QUALIDADE:
AUDIT REPORT / QUALITY ASSESSMENT REPORT:

Data da auditoria (Unidade Fabril): 03/05/2021
Data da auditoria (Tratativa de reclamações): 31/08/2023

CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE Ex

Ex CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE

Certificado: NCC 19.0009 U - 1 **Revisão nº.:** 5

Certificate: *Revision No.:*

Data de emissão Inicial: 22/03/2019 **Data de Validade:** 11/02/2028

Initial issue date: *Expiration date:*

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

DESCRIÇÃO / *DESCRIPTION:*

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:
Products and systems covered by this certificate are as follows:

Invólucro vazio modelo 26.******, fabricado em poliéster reforçado com fibra de vidro, que podem ser fornecidos com flanges e uma janela de inspeção de vidro ou plástico.

A letra suplementar "W" do grau de proteção indica que os produtos foram submetidos ao ensaio de exposição à nevoa salina por 200 horas, conforme NBR 8094/93, e reúnem todas as características necessárias para o uso em atmosferas salinas e com presença de SO2.

Regra de formação:

26.	**	**	**
1	2	3	4

1. Material poliéster
2. Comprimento
3. Largura
4. Altura

Tabela / *Table* **– Dimensão dos invólucros – Invólucro Ex-padrão**

Involucro	Largura (mm)	Comprimento (mm)	Altura (mm)
26.08 08 06 a 26.41 40 20			
Min.	80	75	56
Max.	400	405	201

Tabela / *Table* **– Dimensão dos invólucros – Invólucro Ex-Okta Box**

Involucro	Largura (mm)	Comprimento (mm)	Altura (mm)
26.88 01 00 a 26.88 04 00			
Min.	81	81	75
Max.	200	200	125

Tabela / *Table* **– Dimensão dos invólucros – Invólucro Ex-PF**

Involucro	Largura (mm)	Comprimento (mm)	Altura (mm)
26.14 01 00 to 26.14 03 00			
Min.	270	170	136
Max.	541	270	136

NCC Certificações do Brasil Ltda - CNPJ nº 16.587.151/0001-28
Av. Orosimbo Maia, 360, Campinas, SP - CEP 13010-211
WWW.NCCGROUP.COM.BR

Certificado/Certificate

CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE Ex

Ex CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE

Certificado: NCC 19.0009 U - 1 **Revisão nº.:** 5

Certificate: *Revision No.:*

Data de emissão Inicial: 22/03/2019 **Data de Validade:** 11/02/2028

Initial issue date: *Expiration date:*

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Tabela / *Table* – Dimensão dos invólucros – Involuro Ex-Mini-Polyglas e Ex-Polyglas

Involucro	Largura (mm)	Comprimento (mm)	Altura (mm)
26.12 20 00 to 26.40 60 00			
Min.	200	120	100
Max.	405	605	252

Tabela / *Table* – Dimensão dos invólucros – Invólucro Ex-Combi Box

Involucro	Largura (mm)	Comprimento (mm)	Altura (mm)
26.01 22 15 to 26.01 44 15			
Min.	177	177	145
Max.	360	360	145

Tabela / *Table* – Notação do(s) modelo(s) pertencente(s) à família no certificado de conformidade.

Marca *Mark*	Modelo *Model*	Descrição *Description*	Código de barras comercial *Commercial barcode*
N/A	26.******	Invólucro vazio fabricado em poliéster reforçado com fibra de vidro, que podem ser fornecidos com flanges e uma janela de inspeção de vidro ou plástico. Avaliado para os tipos de proteção e; t	N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Modelo 5: Ensaio de tipo, avaliação e aprovação do Sistema de Gestão da Qualidade do fabricante, acompanhamento através de auditorias no fabricante e ensaio em amostras retiradas no comércio e no fabricante. Modelo baseado no ensaio de tipo e acompanhado de avaliação das medidas tomadas pelo fabricante para o Sistema de Gestão da Qualidade de sua produção, seguido de um acompanhamento a cada 18 meses, por meio de auditorias, do controle da qualidade da fábrica e de ensaios de verificação em amostras tomadas no comércio e na fábrica.

Model 5: Type testing, evaluation, and approval of the manufacturer's Quality Management System, monitoring through audits at the manufacturer's facilities, and testing of samples taken from the market and from the manufacturer. A model based on type testing and accompanied by an evaluation of the measures taken by the manufacturer for the Quality Management System of its production, followed by monitoring every 18 months through audits of the factory's quality control and verification testing on samples taken from the market and the factory.

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according to the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

NCC a Bureau Veritas Company

NCC Certificações do Brasil Ltda - CNPJ nº 16.587.151/0001-28

Av. Orosimbo Maia, 360, Campinas, SP - CEP 13010-211

WWW.NCCGROUP.COM.BR

Certificado/Certificate

CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE Ex

Ex CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE

Certificado: NCC 19.0009 U - 1 **Revisão nº.:** 5

Certificate: *Revision No.:*

Data de emissão Inicial: 22/03/2019 **Data de Validade:** 11/02/2028

Initial issue date: *Expiration date:*

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is tied to carrying out maintenance assessments and handling possible non-conformities in accordance with the OCP's guidelines set out in the specific RAC. In order to check the current status of this Certificate of Conformity, Inmetro's database of certified products and services should be consulted.

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – INVÓLUCRO VAZIO COM CERTIFICADO DE COMPONENTE Ex

Relação de limitações:

Schedule of limitations:

A letra "U" após o número do certificado, indica que o produto em questão é um componente, não podendo ser utilizado individualmente. Este certificado somente pode ser utilizado como base para a certificação de um equipamento ou um sistema de proteção.

- O invólucro atende aos requisitos do nível de proteção de equipamento (EPL) Gb e Db.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Identificação *Identification*	Revisão *Issue*	Identificação *Identification*	Revisão *Issue*	Identificação *Identification*	Revisão *Issue*
26-4-080806-02-1	c	26-4-080808-01-0	a	26-4-081606-01-0	A
26-4-081608-01-0	a	26-4-081906-01-0	a	26-4-081908-01-0	A
26-4-082306-01-0	a	26-4-082308-01-0	a	26-4-121209-01-0	A
26-4-122209-01-0	a	26-4-161609-01-0	a	26-4-162609-01-0	A
26-4-163609-01-0	a	26-4-165609-01-0	a	26-4-252612-01-0	A
26-4-252616-01-0	a	26-4-254012-01-0	a	26-4-254016-01-0	A
26-4-256012-01-0	a	26-4-363609-01-0	a	26-4-414012-01-0	A
26-4-414020-01-0	A	26-4-880100-02-1	c	26-4-880200-01-0	A
40000042922	1.1	12C-00000751570-01	a	12C-00000751570-02	A
12C-00000928000-01	A	12C-00000928000-02	27/07/2023	-	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Revisão *Revision*	Data de revisão *Revision date*	Certificado *Certificate*	Descrição *Description*	Processo *Process*	BPM/Fluig
0	22/03/2019	NCC 19.0009 U	Emissão inicial – Transferência com Recertificação do processo de certificação. Anteriormente o produto possuía certificado TÜV 12.2325 U Revisão 04, emitido em 26/02/2016.	50882/18.3	489902 (BPM)
1	04/05/2020	NCC 19.0009 U	Inclusão de uma nova unidade fabril adicional.	50882/18.3.M1	613217 (BPM)
2	11/02/2022	NCC 19.0009 U - 1	Recertificação.	50882/18.3.Re1	45497
3	11/11/2022	NCC 19.0009 U - 1	Inclusão de uma nova unidade fabril adicional e adequação da data de validade do certificado.	50882/18.3.Re1.Rev1	86988
4	05/12/2024	NCC 19.0009 U - 1	Manutenção com revisão: adequação do processo de certificação para Portaria nº 115, de 21 de março de 2022.	50882/18.3.Re1.Rev1.M1	301434
5	11/06/2026	NCC 19.0009 U - 1	Manutenção com atualização das versões corrigidas das normas ABNT NRB IEC	50882/18.3.Re1.Rev1.M2	561124

ABNT NBR ISO/IEC 17065

OCP 0034

NCC a Bureau Veritas Company

NCC Certificações do Brasil Ltda - CNPJ nº 16.587.151/0001-28

Av. Orosimbo Maia, 360, Campinas, SP - CEP 13010-211

WWW.NCCGROUP.COM.BR

Certificado/Certificate